

LED Indicator

Rated Voltage	36.4V DC
Capacity	21.96Ah
Energy Content	800Wh
Rated Charge Voltage	42V
Maximum Charge Current	5.6A
Discharge Current	25A
Battery Type	Lithium-ion battery
Operating Temperature Range During Discharge	-10°C to 55°C
Operating Temperature Range During Charge	0°C to 45°C
Storage Temperature	0°C to 45°C (3 months) The best temperature in transport is 20°C to 25°C
Dimension	596 x 92 x 61 (mm)
Weight	4.6kg

- Storing
- Please store the battery at temperatures between 0°C to 45 °C in a dry environment & avoid excessive heating and direct sunlight.
 - Please store battery with a charge level around 70% (which corresponds to 4 lit diodes on the battery display).
- Charging
- Please fully charge battery before first use.
 - Please charge battery with specific Darfon charger in case battery will be deteriorated.
 - Please charge battery every 3-6 months to approx. 70% (which corresponds to 4 lit diodes on the battery display). Do not let battery become completely drained out.
 - Please check the battery for visible damage and allow it to cool down before charging.

Charging facilities & methods

Charger LED Indicator

Charger LED

Charger Status	LED Display
Standby (Battery is not connected)	Green
Charging	Red
Full Charge	Green
Battery Abnormal	Orange Flashing

Battery LED Indicator					
Operation Status	Description				
Turn on	Press power button for 1 second				
Turn off	LED1・LED3・LED5 lights on after pressing power botton for at least 10 seconds				
Charging Status	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5
0~19%					
20~39%					
40~59%					
60~79%					
80~99%					
100%					
Discharging Status	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5
<1%					
1~19%					
20~39%					
40~59%					
60~79%					
80~100%					
Error Status	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5
Voltage Protection					
Temperature Protection					
Current Protection					
PF					

- Attention
- Do not wash battery/charge port with high pressure water.
 - Any other use or use that goes beyond the above is considered improper and may result in the loss of the warranty.
 - If the battery has any of the following conditions: overheat or leak, there is a strange odor or noise associated with the battery, or there is a change in the shape or color of the battery, please move and place the battery outdoors, then contact a specialist dealer as soon as possible.
 - keep away from children and animals.

Indicator LED

Voltaje nominal	36.4V DC
Capacidad nominal	21.96Ah
Contenido energético	800Wh
Voltaje de carga nominal	42V
Corriente de carga máxima	5.6A
Corriente de descarga	25A
Tipo de batería	Batería de iones de litio
Rango de Temperatura en funcionamiento: durante la descarga	-10°C ~ 55°C
Rango de Temperatura en funcionamiento: durante la carga	0°C ~ 45°C
Temperatura de almacenamiento	0°C ~ 45°C (3 meses) Lamejor temperatura en transporte es 20°C ~ 25°C
Dimensiones	596 x 92 x 61 (mm)
Peso	4.6kg

- Almacenaje
- Por favor, almacene la batería a temperaturas entre 0 °C y 45 °C en un entorno seco, y evite el calor excesivo y la luz solar directa.
 - Mantenga la batería con una carga de aproximadamente 70% (4 diodos iluminados en la pantalla).
- Cargar
- Cargue completamente la batería antes del primer uso.
 - Use el cargador Darfon específico para evitar el deterioro de la batería.
 - Cargue la batería cada 3-6 meses hasta el 70% (4 diodos iluminados en la pantalla). No deje que se descargue completamente.
 - Revise la batería por daños visibles y deje que se enfrie antes de cargarla.

Instalaciones y métodos de carga

Indicador LED del cargador

LED del Cargador

Estado de carga	Pantalla LED
Espera (la batería no está conectada)	Verde
Cargando	Rojo parpadeando
Carga completa	Verde
Batería anormal	Naranja parpadeando

Batería Indicador LED					
Estado de Operación	Descripción				
Encender	Pulsar el botón de encendido durante 1 segundos				
Apagar	Los LED1, LED3 y LED5 se encienden después de presionar el botón de encendido durante al menos 10 segundos				
Estado de carga	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5
0~19%					
20~39%					
40~59%					
60~79%					
80~99%					
100%					
Estado de descarga	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5
<1%					
1~19%					
20~39%					
40~59%					
60~79%					
80~100%					
Estado de Error	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5
Protección de Voltaje					
Protección de Temperatura					
Protección de Corriente					
PF					

- Atención
- No lave la batería/puerto de carga con agua a alta presión.
 - Cualquier uso diferente o que exceda lo anterior se considera incorrecto y puede resultar en la pérdida de la garantía.
 - Si la batería presenta alguna de las siguientes condiciones: sobrecalentamiento o fuga, un olor o ruido extraño , o cambios en la forma o color de la batería, trasládelo al aire libre y comuníquese con un distribuidor especializado lo antes posible.
 - Manténgase fuera del alcance de los niños y los animales.

Indicateur LED

Tension nominale	36.4V courant continu
Puissance nominale	21.96Ah
Quantité d'énergie	800Wh
Tension nominale de charge	42V
Courant de charge maximum	5.6A
Courant de décharge	25A
Type de batterie	Batterie en ion de lithium
Plage de température d'utilisation pendant la décharge	-10°C à 55°C
Plage de température d'utilisation pendant la recharge	0°C à 45°C
Température de rangement	0°C à 45°C (3 mois) Meilleure température de transport : 20 à 25°C
Dimensions	596 x 92 x 61 (mm)
Poids	4.6kg

- Stockage
- Veuillez stocker la batterie à une température comprise entre 0 °C et 45 °C dans un environnement sec, et éviter toute chaleur excessive ainsi que l'exposition directe au soleil.
 - Veuillez conserver la batterie avec un niveau de charge d'environ 70 % (correspondant à 4 diodes allumées sur l'affichage de la batterie).
- Chargement
- Veuillez charger complètement la batterie avant la première utilisation.
 - Veuillez utiliser le chargeur spécifique Darfon pour éviter d'endommager la batterie.
 - Veuillez charger la batterie tous les 3 à 6 mois à environ 70 % (correspondant à 4 diodes allumées sur l'affichage de la batterie). Ne laissez pas la batterie se décharger complètement.
 - Vérifiez l'absence de dommages visibles sur la batterie et laissez-la refroidir avant de la charger.

Installations et méthodes de charge

Indicateur LED de chargement

Chargeur LED

Statut de chargement	Indicateur LED
En attente (batterie non connectée)	Vert
En cours de chargement	Rouge clignotant
Chargement complet	Vert
Batterie anormale	Orange clignotant

Indicateur de batterie à LED					
État de fonctionnement	Description				
Allumer	Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 1 secondes				
Éteindre	Les LED1, LED3 et LED5 s'allument après avoir appuyé sur le bouton d'alimentation pendant au moins 10 secondes				
État de charge	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5
0~19%					
20~39%					
40~59%					
60~79%					
80~99%					
100%					
État de décharge	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5
<1%					
1~19%					
20~39%					
40~59%					
60~79%					
80~100%					
État d'erreur	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5
Protection de tension					
Protection contre la température					
Protection contre les surintensités					
PF					

- Attention
- Ne lavez pas la batterie/port de charge avec de l'eau à haute pression.
 - Toute autre utilisation non conforme aux instructions ci-dessus est considérée comme inappropriée et peut entraîner la perte de la garantie.
 - Si la batterie présente l'une des conditions suivantes : surchauffe, fuite, odeur étrange, bruit inhabituel, ou changement de forme ou de couleur, déplacez la batterie à l'extérieur et contactez un revendeur spécialisé dès que possible.
 - Tenir hors de portée des enfants et des animaux.

Indicatore LED



Tensione nominale	36.4V CC
Tensione di capacità	21.96Ah
Capacità di energia	800Wh
Tensione di carica nominale	42V
Corrente di carica massima	5.6A
Corrente di scaricamento	25A
Tipo di batteria	Batteria agli ioni di litio
Intervallo di temperatura operativa: durante lo scaricamento	-10°C ~ 55°C
Intervallo di temperatura operativa: durante la carica	0°C ~ 45°C
Temperatura di stoccaggio	0°C ~ 45°C (3 mesi) La migliore temperatura durante il trasporto è di 20°C ~ 25°C
Dimensioni	596 x 92 x 61 (mm)
Peso	4.6kg

Stoccaggio

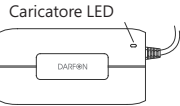
- Conservare la batteria a una temperatura compresa tra 0 °C e 45 °C in un ambiente asciutto ed evitare il surriscaldamento e la luce solare diretta.
- Conservare la batteria con un livello di carica intorno al 70% (corrispondente a 4 LED accesi sul display della batteria).

Caricamento

- Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.
- Caricare la batteria utilizzando il caricatore specifico Darfon in caso di deterioramento della batteria.
- Caricare la batteria ogni 3-6 mesi fino a circa il 70% (corrispondente a 4 LED accesi sul display della batteria). Non lasciare che la batteria si scarichi completamente.
- Verificare che la batteria non abbia danni visibili e lasciarla raffreddare prima di procedere con la ricarica.

Metodi e modalità di ricarica

- Inserire la spina CA nella presa e la spina CC nella porta di ricarica della batteria.



Indicatore LED di Ricarica

Stato del Caricatore	Display LED
In attesa (La batteria non è inserita)	Verde
In carica	Rosso lampeggiante
Piena carica	Verde
Batteria anormale	Arancione lampeggiante

Indicatore LED della batteria					
Stato operativo	Descrizione				
Accendere	Premere il pulsante di accensione per 1 secondi				
Spegnere	I LED1, LED3 e LED5 si accendono dopo aver premuto il pulsante di accensione per almeno 10 secondi				
Stato di carica	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5
0~19%	●	○	○	○	○
20~39%	●	●	○	○	○
40~59%	●	●	●	○	○
60~79%	●	●	●	●	○
80~99%	●	●	●	●	●
100%	●	●	●	●	●
Stato di scarica	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5
<1%	●	○	○	○	○
1~19%	●	○	○	○	○
20~39%	●	●	○	○	○
40~59%	●	●	●	○	○
60~79%	●	●	●	●	○
80~100%	●	●	●	●	●
Stato di errore	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5
Protezione di tensione	●	●	○	○	○
Protezione dalla temperatura	●	○	●	○	○
Protezione dalla corrente	●	○	○	●	○
PF	●	○	○	○	●

Attenzione

- Non lavare la batteria/porta di carica con acqua ad alta pressione.
- Qualsiasi utilizzo diverso da quello sopra descritto è considerato improprio e potrebbe comportare la perdita della garanzia.
- Se la batteria presenta una delle seguenti condizioni: surriscaldamento o perdite, odore o rumore anormali, cambiamenti nella forma o nel colore, spostare la batteria all'aperto e contattare il rivenditore specializzato il prima possibile.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini e degli animali.

Anzeige LED



Nennspannung	36.4V CC
Nennleistung	21.96Ah
Energiegehalt	800Wh
Nennladespannung	42V
Maximaler Ladestrom	5.6A
Entladestrom	25A
Akku typ	Lithium-Ionen-Akku
Betriebstemperaturbereich: Während des Entladens	-10°C ~ 55°C
Betriebstemperaturbereich: Während des Ladens	0°C ~ 45°C
Lagertemperatur	0°C ~ 45°C (3 Monate) Die beste Temperatur für den Transport ist 20°C ~ 25°C
Abmessungen	596 x 92 x 61 (mm)
Gewicht	4.6kg

Lagerung

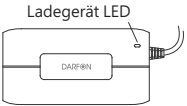
- Lagern Sie die Batterie bei Temperaturen zwischen 0 °C und 45 °C in einer trockenen Umgebung und vermeiden Sie übermäßige Hitze sowie direkte Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie die Batterie mit einem Ladezustand von ca. 70% (was 4 leuchtende Dioden auf dem Batteriedisplay entspricht).

Ladung

- Laden Sie die Batterie vor der ersten Benutzung vollständig auf.
- Laden Sie die Batterie mit dem speziellen Darfon-Ladegerät, falls die Batterie beeinträchtigt ist.
- Laden Sie die Batterie alle 3-6 Monate auf etwa 70% (was 4 leuchtende Dioden auf dem Batteriedisplay entspricht). Lassen Sie die Batterie nicht vollständig entladen.
- Überprüfen Sie die Batterie auf sichtbare Schäden und lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie sie laden.

Lademethoden und Einrichtungen

- Stecken Sie den AC-Stecker in die Steckdose und den DC-Stecker in den Ladeanschluss der Batterie.



LED-Anzeige des Ladegeräts

Ladegerät Status	LED Anzeige
Bereitschaft (die Batterie ist nicht angeschlossen)	Grün
Aufladen	Rot blinkt
Volle Ladung	Grün
Batterie abnormal	Orange blinkt

LED-Batterieanzeige					
Betriebsstatus	Beschreibung				
Einschalten	Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste 1 Sekunden lang				
Ausschalten	LED1, LED3 und LED5 leuchten auf, nachdem die Ein-/Aus-Taste mindestens 10 Sekunden lang gedrückt wurde				
Ladestatus	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5
0~20%	●	○	○	○	○
21~40%	●	●	○	○	○
41~60%	●	●	●	○	○
61~80%	●	●	●	●	○
81~99%	●	●	●	●	●
100%	●	●	●	●	●
Entladezustand	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5
<1%	●	○	○	○	○
1~20%	●	○	○	○	○
21~40%	●	●	○	○	○
41~60%	●	●	●	○	○
61~80%	●	●	●	●	○
81~100%	●	●	●	●	●
Fehlerstatus	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5
Spannungsschutz	●	●	○	○	○
Temperaturschutz	●	○	●	○	○
Stromschutz	●	○	○	●	○
PF	●	○	○	○	●

Achtung

- Waschen Sie die Batterie/den Ladeanschluss nicht mit Hochdruckwasser.
- Jede andere Nutzung oder eine Nutzung, die über die oben genannten Punkte hinausgeht, wird als unsachgemäß betrachtet und kann zum Verlust der Garantie führen.
- Wenn die Batterie eines der folgenden Merkmale aufweist: Überhitzung oder Leckage, ein ungewöhnlicher Geruch oder Geräusche, oder es gibt Veränderungen in der Form oder Farbe der Batterie, stellen Sie die Batterie nach draußen und kontaktieren Sie so schnell wie möglich einen Fachhändler.
- Von Kindern und Tieren fernhalten.

- **Important notice**
- Contact the place of purchase or a bicycle dealer for information on installation and adjustment of the products which are not found in the user's manual.
 - Do not disassemble or alter this product.
 - Use the product according to local laws and regulations.
- For safety, be sure to read this user's manual thoroughly before use, and follow them for correct use.**
- **Important safety information**

For replacement information, contact the place of purchase or a bicycle dealer.

Be sure to observe the following in order to avoid burns or other injury from fluid leakages, overheating, fire orexplosions.

DANGER

Failure to follow the instruction will result in death or serious injury.

- Handling the battery**
- Do not deform, modify, disassemble or apply solder directly to the battery. Doing so may cause leakage, overheating, bursting, or ignition of the battery.
 - Do not leave the battery near sources of heat such as heaters. Do not heat the battery or throw it into a fire. Doing so may cause bursting or ignition of the battery.
 - Do not subject the battery to strong shocks or throw it. If this is not observed, overheating, bursting, or fire may occur.
 - Do not place the battery into fresh water or sea water, and do not allow the battery terminals to get wet. Doing so may cause overheating, bursting, or ignition of the battery.
 - Use the DARFON specified charger and observe the specified charging conditions when charging the specified battery. Not doing so may cause overheating, bursting, or ignition of the battery.

WARNING

Failure to follow the instruction could result in death or serious injury.

- Using the product safely**
- Be sure to remove the battery and charging cable before wiring or attaching parts to the bicycle.
 - Otherwise, an electric shock may result.
 - When charging the battery while it is installed on the bicycle, do not move the bicycle. The power plug for the battery charger may come loose and not be fully inserted into the electrical outlet, resulting in risk of fire.
 - Do not disassemble the product. Disassembling it may cause injury to persons.
 - After reading the user's manual carefully, keep it in a safe place for later reference.

- Handling the battery**
- If any liquid leaking from the battery gets into your eyes, immediately wash the affected area thoroughly with clean water such as tap water without rubbing your eyes, and seek medical advice immediately.
 - If this is not done, the battery liquid my damage your eyes.
 - Do not recharge the battery in places with high humidity or outdoors. Doing so may result in electric shock.
 - Do not insert or remove the plug while it is wet. If this is not observed, electric shocks may result. If there is water leaking out of tee plug, dry it thoroughly before inserting it
 - If the battery does not become fully charged after 6 hours of charging, immediately unplug the battery from the outlet to stop charging, and contact the place of purchase. Failure to do so may cause overheating, bursting, or ignition of the battery.
 - Do not use the battery if it has any noticeable scratches or other external damage. Doing so may cause bursting, overheating or problems with operation.
 - The operating temperature ranges for the battery are given in the instruction manual.
 - Do not use the battery in temperatures outside these ranges. If the battery is used or stored in temperatures outside these ranges, fire, injury or problems with operation may occur.

CAUTION

Failure to follow the instruction could cause personal injury or physical damage to equipment and surroundings.

- Using the product safely**
- Periodically check the battery charger, particularly the cord, plug, and case, for any damage. If the charger is broken, do not use it until it has been repaired.
 - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
 - Do not allow children to play near the product.

- Handling the battery**
- Do not leave the battery in a place exposed to direct sunlight, inside a vehicle on a hot day, or other hot places. This may result in battery leakage.
 - If any leaked fluid gets on your skin or clothes, wash it off immediately with clean water. The leaked fluid may damage your skin.
 - Store the battery in a safe place out of the reach of infants and pets.

Note

- Using the product safely**
- When charging the battery while it is mounted on the bicycle, be careful of the following:
 - When charging, make sure there is no water on the charging port or the charger plug.
 - Ensure that the battery is locked into the battery mount before charging.
 - Do not remove he battery from the battery mount while charging
 - Do not ride with the charger mounted.
 - Close the charging port cap when not charging.
 - Stabilize he bicycle to ensure that it does not collapse during charging.

- Handling the battery**
- When you carry a power-assisted bicycle in a car, remove the battery from the bicycle and place the bicycle on a stable surface in the car.
 - Before connecting the battery, make sure that there is no buildup of water or dirt in the connector where the battery will be connected.
 - Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary. This product must not be disposed together with the domestic waste. This product has to be disposed at an authorized place for recycling of electrical and electronic appliances. By collecting and recycling waste, you help save natural resources, and make sure the product is disposed in an environmental friendly and healthy way.

- **Notas importantes**
- Contáctese con el lugar de compra o con el vendedor de bicicletas para obtener información sobre la instalación y el ajuste de los productos que no se encuentran en el manual del usuario.
 - No desarme ni altere este producto.
 - Use el producto de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.
- Para mayor seguridad, asegúrese de leer atentamente este manual del usuario antes de usarlo, y sigálos para un uso correcto.**

► **Información de seguridad importante**

Para información de repuesto, contáctese con el lugar de compra o el vendedor de bicicletas.

Asegúrese de observar lo siguiente para evitar quemaduras u otras lesiones por fugas de fluido, sobrecalentamiento, fuego o explosiones.

PELIGRO

El incumplimiento de las instrucciones resultará en la muerte o lesiones graves.

- Para garantizar su seguridad**
- Manejo de la batería**
- No deforme, modifique, desarme ni aplique la soldadura directamente a la batería. Al hacerlo puede causar fugas, sobrecalentamiento, estallido o ignición de la batería.
 - No deje la batería cerca de fuentes de calor como calefactores. No caliente la batería ni la arroje al fuego. De lo contrario, puede causar explotación o ignición de la batería.
 - No golpee la batería fuertemente ni la arroje. Si esto no se observa, puede ocurrir sobrecalentamiento, estallido o incendio.
 - No coloque la batería en agua dulce o agua de mar, y no permita que los terminales de la batería se mojen.
 - Al hacerlo puede causar sobrecalentamiento, estallido o ignición de la batería.
 - Utilice el cargador específico de DARFON y observe las condiciones de carga especificadas al cargar la batería especificada.
 - Al no hacerlo puede causar sobrecalentamiento, estallido o ignición de la batería.

- Usar el producto de forma segura**
- Asegúrese de quitar la batería y el cable de carga antes de conectar o fijar las piezas a la bicicleta.
 - De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.
 - Cuando cargue la batería mientras está instalada en la bicicleta, no mueva la bicicleta. El enchufe del cargador de la batería puede soltarse y al no insertarse por completo en la toma de corriente, puede exponerse en el riesgo de un incendio.
 - No desarme el producto. Al desarmarlo puede causar daños a las personas.
 - Después de leer el manual de usuario atentamente, guárdelo en un lugar seguro para una consulta posterior.

- Manejo de la batería**
- Cualquier líquido que se escapa de la batería entra en contacto con sus ojos, lave inmediatamente el área afectada con agua limpia, como el agua del grifo, sin frotar sus ojos, y busque atención médica inmediatamente.
 - Si esto no se hace, el líquido de la batería dañará sus ojos.
 - No recargue la batería en lugares con mucha humedad o al aire libre. Al hacerlo puede provocar una descarga eléctrica.
 - No inserte ni quite el enchufe mientras está mojado. Si esto no se observa, pueden producirse descargas eléctricas.
 - Si sale agua del enchufe, séquela por completo antes de insertarlo.
 - Si la batería no se carga por completo después de 6 horas de carga, desenchúfela inmediatamente de la toma de corriente para detener la carga, y póngase en contacto con el lugar de compra. De lo contrario, puede causar sobrecalentamiento, explosión o ignición de la batería.
 - No use la batería si tiene algún arañazo visibles u otro daño externo. Al hacerlo puede causar estallidos, sobrecalentamiento o problemas de operación.
 - Los rangos de temperatura de funcionamiento para la batería se encuentran detallados en el manual de instrucciones.
 - No use la batería en temperaturas fuera de estos rangos. Si la batería se usa o se almacena a temperaturas fuera de estos rangos, se pueden producir incendios, lesiones o problemas de funcionamiento.

PRECAUCIÓN

El incumplimiento de las instrucciones podría causar lesiones personales o daños físicos en el equipo y el entorno.

- Usar el producto de forma segura**
- Chequee periódicamente el cargador de la batería, especialmente el cable, el enchufe y la carcasa, en busca de daños.
 - Si el cargador está roto, no lo use hasta que haya sido reparado.
 - Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya supervisado o instruido sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad .
 - No permita a los niños a jugar cerca de este producto.

- Manejo de la batería**
- No deje la batería en un lugar expuesto a la luz solar directa, dentro de un vehículo en un día caluroso u otros lugares calientes. Esto puede provocar fugas de la batería.
 - Si se filtra líquido sobre su piel o su ropa, lávela inmediatamente con agua limpia. El líquido fugado puede dañar su piel.
 - Guarde la batería en un lugar seguro fuera del alcance de los infantes y mascotas.

Nota

- Usar el producto de forma segura**
- Si carga la batería mientras está montada en la bicicleta, tenga cuidado con lo siguiente:
 - Durante la carga, asegúrese de que no haya agua en el puerto de carga o en el enchufe del cargador.
 - Asegúrese de que la batería esté bloqueada en el soporte de la batería antes de cargarla.
 - No quite la batería del soporte de la batería cuando está cargandola.
 - No ande con la bicicleta con el cargador montado.
 - Cierre la tapa del puerto de carga cuando no se está cargando.
 - Estabilice la bicicleta para asegurarse de que no se colapse durante la carga.

- Manejo de la batería**
- Cuando lleve una bicicleta eléctrica en un carro, quite la batería de la bicicleta y coloque la bicicleta sobre una superficie estable en el carro.
 - Antes de conectarla la batería, asegúrese de que no haya acumulaciones de agua o suciedad en el conector donde se conectará la batería.
 - No deseché este producto como residuo urbano sin clasificación. Es necesaria una recolección de tales desechos por separado para un tratamiento especial. Este producto no se debe tirar junto con la basura doméstica. Este producto debe desecharse en un lugar autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.
 - Al reciclar y recibir desechos, ayuda a ahorrar recursos naturales y se asegura de que el producto se elimine de una manera ecológica y saludable.

- **Avertissement**
- Contactez votre point de vente ou un vendeur de vélo pour plus d'informations sur l'installation ou le réglage de produits non-mentionnés dans le manuel d'utilisation.
 - Ne pas démonter ou modifier le produit.
 - Utiliser le produit selon les lois et règlements locaux.
- Pour votre sécurité, lisez le manuel d'utilisation complètement avant utilisation et référez-vous au manuel pour une utilisation correcte.**

► **Instructions importantes sur la sécurité**

Pour toute information sur le remplacement du produit, veuillez contacter votre point de vente ou un vendeur de vélo.

Suivez les instructions de ce manuel pour éviter les brûlures ou autres blessures résultant d'une fuite de liquide, surchauffe, incendie ou explosion.

DANGER

Le non-respect des instructions entraînera la mort ou de graves blessures.

- Manipulation de la batterie**
- Ne pas déformer, modifier, démonter ou souder la batterie. Cela peut provoquer des fuites, surchauffes, explosions ou incendies.
 - Ne pas laisser la batterie près de sources de chaleur, comme un radiateur.
 - Ne pas exposer la batterie à la chaleur ou la jeter au feu. Cela peut provoquer un incendie ou une explosion.
 - Ne pas exposer la batterie à des chocs forts ou la jeter. Cela peut provoquer une surchauffe, explosion ou incendie.
 - Ne pas mettre la batterie dans de l'eau douce ou de l'eau de mer, et éviter que les contacts externes soient humides.
 - Cela peut provoquer une surchauffe, explosion ou incendie.
 - Utiliser le chargeur DARFON prévu à cet effet et respecter les conditions de chargement de la batterie pour éviter une surchauffe, explosion ou incendie.

AVERTISSEMENT

Le non-respect des instructions pourrait entraîner la mort ou de graves blessures.

- Utiliser le produit en toute sécurité**
- Assurez-vous d'enlever la batterie et le chargeur avant de connecter ou attacher des accessoires au vélo pour éviter toute décharge électrique.
 - Si vous chargez la batterie sur le vélo, ne déplacez pas le vélo. La fiche du cordon secteur peut se détacher et ne pas être insérée correctement dans la prise de courant, ce qui peut provoquer un risque d'incendie.
 - Ne pas démonter le produit, le démontage peut provoquer des blessures.
 - Après avoir lu le manuel d'utilisation attentivement, rangez-le dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

- Manipulation de la batterie**
- Si du liquide provenant de la fuite d'une batterie entre en contact avec les yeux, les rincer immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un médecin, pour éviter que le liquide n'abîme vos yeux.
 - Ne pas charger la batterie dans un endroit humide ou à l'extérieur, pour éviter une décharge électrique.
 - Ne pas brancher ou débrancher le câble s'il est humide, pour éviter les chocs électriques. Si la fiche du cordon secteur est mouillée, séchez-la correctement avant de la brancher.
 - Si la batterie n'est pas chargée après 6 heures de chargement, débranchez-la immédiatement et arrêtez le chargement.
 - Contactez votre point de vente, pour éviter une surchauffe, explosion ou incendie.
 - Les plages de température de fonctionnement de la batterie sont fournies dans le manuel d'instructions.
 - N'utilisez pas la batterie dans d'autres températures. Si la batterie est stockée dans des températures en-dehors de ces plages, il peut y avoir des risques d'incendie, blessure ou problèmes de fonctionnement.

ATTENTION

Le non-respect des instructions pourrait causer des blessures personnelles ou des dommages matériels à l'équipement et à l'environnement.

- Utilisation du produit en toute sécurité**
- Vérifier l'état du chargeur régulièrement, particulièrement le câble, la prise et le transformateur. Si le chargeur est endommagé, ne l'utilisez qu'après réparation.
 - Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas l'expérience ou les connaissances requises, sauf sous surveillance et avec les instructions d'une personne responsable de leur sécurité.
 - Ne laissez pas les enfants jouer près du produit.

- Manipulation de la batterie.**
- Ne laissez pas la batterie exposée au soleil, dans un véhicule un jour où il fait chaud ou dans d'autres endroits où il fait chaud. Cela peut provoquer une fuite de liquide de la batterie.
 - Si du liquide provenant de la fuite d'une batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, les rincer immédiatement avec de l'eau claire. Le liquide peut abîmer votre peau.
 - Rangez la batterie dans un endroit sûr, à l'écart des enfants et des animaux.

Remarques

- Utiliser le produit en toute sécurité**
- Pour charger la batterie quand elle est sur le vélo, faites attention aux points suivants :
 - Lors du chargement, vérifiez qu'il n'y ait pas d'eau sur la prise ou la fiche du cordon secteur.
 - Vérifiez que la batterie est verrouillée sur son port avant de la charger.
 - N'enlevez pas la batterie de son port pendant le chargement.
 - N'utilisez pas le vélo avec le chargeur branché.
 - Assurez-vous que le vélo est sable et ne va pas tomber pendant le chargement.

- Manipulation de la batterie**
- Lors du transport d'un vélo à assistance électrique en voiture, enlevez la batterie du vélo et placez le vélo sur une surface stable dans la voiture.
 - Avant de connecter la batterie, assurez-vous qu'il n'y ait pas d'eau ou de poussière sur les contacts externes.
 - Ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers. Ce produit doit recevoir un traitement différent, il ne peut donc pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être recyclé avec les autres appareils électriques. En collectant et recyclant ces déchets, vous aidez à préserver les ressources naturelles et vous vous assurez que le produit est recyclé de manière à protéger l'environnement et la santé.



► **Avviso importante**

•Rivolgersi a un negoziante o a un rivenditore di biciclette per informazioni non reperibili nel manuale utente sull'installazione e sulla regolazione dei prodotti.

•Non smontare o modificare questo prodotto.

•Utilizzare il prodotto in base alle leggi e ai regolamenti locali.

Per la propria sicurezza, assicurarsi di leggere attentamente questo manuale d'uso prima dell'uso e seguirne il contenuto per garantire un uso corretto.

► **Informazioni importanti sulla sicurezza**

•Per informazioni sulla sostituzione, rivolgersi al negoziante o a un rivenditore di biciclette.

•Assicurarsi di osservare quanto segue al fine di evitare ustioni o altri danni dovuti a perdite di fluido, surriscaldamento, incendio o esplosioni.

► **Per garantire la sicurezza**

 **PERICOLO**

Il mancato rispetto delle istruzioni comporterà la morte o lesioni gravi.

Maneggiare la batteria

•Non deformare, modificare, smontare o applicare saldature direttamente sulla batteria.

Ciò potrebbe causare perdite, surriscaldamento, scoppio o incendio della stessa.

•Non lasciare la batteria vicino a fonti di calore come i caloriferi. Non riscaldarla né gettarla nel fuoco.

Ciò potrebbe causarne il surriscaldamento, lo scoppio o l'incendio.

•Non sottoporre la batteria a forti urti né lanciairla. In caso contrario, potrebbero verificarsi surriscaldamento, scoppio o incendio.

•Non collocare la batteria in acqua dolce o marina, né lasciare che i terminali della batteria si bagnino.

Ciò potrebbe causarne il surriscaldamento, lo scoppio o l'incendio.

•Utilizzare il caricatore DARFON specificato e rispettare le condizioni di carica specificate quando si carica la batteria.

In caso contrario, si potrebbe causarne il surriscaldamento, lo scoppio o l'incendio.

Uso in sicurezza del prodotto

 **AVVERTENZA**

Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe comportare la morte o lesioni gravi.

•Assicurarsi di rimuovere la batteria e il cavo di ricarica prima di cablare o attaccare parti alla bicicletta. In caso contrario, potrebbe verificarsi una scossa elettrica.

•Quando si carica la batteria mentre essa è installata sulla bicicletta, non spostare la bicicletta.

La spina di alimentazione del caricabatterie potrebbe staccarsi e non essere completamente inserita nella presa elettrica, con il conseguente rischio di incendio.

•Non smontare il prodotto. Lo smontaggio può causare lesioni alle persone.

•Dopo aver letto attentamente il manuale dell'utente, conservarlo in un luogo sicuro per una consultazione successiva.

Maneggiare la batteria

•Se del liquido fuoriuscito dalla batteria venisse a contatto con gli occhi, lavare immediatamente l'area interessata con acqua pulita (ad es. quella del rubinetto) senza strofinare gli occhi e consultare immediatamente un medico. In caso contrario, il liquido della batteria potrebbe danneggiare la vista.

•Non ricaricare la batteria in luoghi con umidità elevata o all'aperto. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche.

•Non inserire o rimuovere la spina quando è bagnata. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche.

Se c'è acqua che fuoriesce dalla spina a T, asciugarla accuratamente prima di inserirla.

•Se la batteria non si ricarica completamente dopo 6 ore di carica, scollegare immediatamente la batteria dalla presa per interrompere la ricarica e rivolgersi al negoziante. In caso contrario, si potrebbe causare il surriscaldamento, lo scoppio o l'incendio della batteria.

•Non utilizzare la batteria se presenta graffi evidenti o altri danni esterni.

Ciò potrebbe causare scoppi, surriscaldamento o problemi di funzionamento.

•Gli intervalli di temperatura operativa per la batteria sono indicati nel manuale di istruzioni.

Non utilizzare la batteria al di fuori di tali limiti. Se la batteria viene utilizzata o conservata a temperature diverse da quelle indicate, potrebbero verificarsi incendi, fermento o problemi di funzionamento.

Uso del prodotto in sicurezza

 **CAUTION**

Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare lesioni personali o danni materiali all'attrezzatura e all'ambiente circostante.

•Controllare periodicamente il caricabatterie, in particolare il cavo, la spina e la custodia, per eventuali danni.

Se il caricatore è rotto, non usarlo fino a quando non è stato riparato.

•Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenze, a meno che non siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

•Non permettere ai bambini di giocare vicino al prodotto.

Gestione della batteria

•Non lasciare la batteria in un luogo esposto alla luce solare diretta, all'interno di un veicolo in una giornata calda o in altri luoghi caldi.

Ciò potrebbe causare perdite della batteria.

•In caso di fuoriuscita di liquido sulla pelle o sui vestiti, lavare immediatamente con acqua pulita.

Il liquido fuoriuscito potrebbe danneggiare la pelle.

•Conservare la batteria in un luogo sicuro fuori dalla portata di neonati e animali domestici.

► **Note**

Uso del prodotto in sicurezza

• Quando si carica la batteria mentre è montata sulla bicicletta, fare attenzione a quanto segue:

-Durante la ricarica, assicurarsi che non vi sia acqua sulla porta di ricarica o sulla spina del caricabatterie.

-Assicurarsi che la batteria sia bloccata dal supporto della batteria prima di caricarla.

-Non rimuovere la batteria dal supporto della batteria durante la ricarica

-Non guidare con il caricabatterie montato.

-Chiudere il tappo della porta di ricarica quando non è in carica.

-Stabilizzare la bicicletta per assicurarsi che non si rovesci durante la ricarica.

Maneggiare la batteria

•Quando si trasporta una bicicletta a pedalata assistita in un'automobile, rimuovere la batteria dalla bicicletta e posizionare la bicicletta su una superficie stabile nell'auto.

•Prima di collegare la batteria, assicurarsi che non vi sia accumulo di acqua o sporcizia nel connettore in cui verrà collegata la stessa.

•Non smaltire questo prodotto come rifiuto indifferenziato. E' necessario raccogliere tali rifiuti separatamente per il trattamento speciale. Questo prodotto non va smaltito insieme ai rifiuti domestici, ma va conferito in un luogo autorizzato al riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Raccolgiendo e riciclando rifiuti, si aiuta a risparmiare risorse naturali e ci si assicura che il prodotto sia smaltito in modo ecologico e sano.

► **Wichtige Hinweise**

•Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen Fahrradhändler für weitere Infos zur Installation sowie Produkteinstellung, welche nicht in dieser Bedienungsanleitung erfasst sind.

•Lassen Sie dieses Produkt weder ab- oder noch auseinanderbauen.

•Benutzen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

Aus Sicherheitsgründen sollten Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Produktgebrauch sorgfältig durchlesen und die Anweisungen befolgen.

► **Wichtige Sicherheitshinweise**

•Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen Fahrradhändler für weitere Infos zu den Ersatzteilen.

•Beachten Sie auf die folgenden Hinweise, so dass keine Verbrennungen oder andere Verletzungen durch Flüssigkeitsaustritt, Überhitzung, Feuer und Explosionen geschehen.

► **Um die Sicherheit zu gewährleisten**

 **GEFAHR**

Das Nichtbefolgen der Anweisung führt zum Tod oder zu schweren Verletzungen.

Umgang mit dem Akku

•Der Akku darf nicht umgebaut, abgeändert, auseinandergenommen oder gelötet werden. Es könnte zu Undichtigkeit, Überhitzung, Zerplatzen oder Entflammen des Akkus führen.

•Lassen Sie den Akku nicht in der Nähe von Wärmequellen, z.B. Heizungen, sein. Der Akku darf nicht überhitzt oder ins Feuer geworfen werden. Es könnte zu Undichtigkeit, Überhitzung, Zerplatzen oder Entflammen des Akkus führen.

•Lassen Sie den Akku nicht zu arg schütteln und auch nicht den Akku schmelzen. Wenn dies nicht darauf beachtet wird, könnte es zu Überhitzung, Zerplatzen oder Entflammen kommen.

•Setzen Sie den Akku weder in Süßwasser noch in Meerwasser und lassen Sie die Anschlussstelle nicht nass werden. Es könnte zu Überhitzung, Zerplatzen oder Entflammen des Akkus führen.

•Verwenden Sie das spezielle Ladegerät von DARFON und achten Sie auf die angegebenen Ladebedingungen beim Laden. Sonst könnte der Akku zu Überhitzung, Zerplatzen oder Entflammen kommen.

Sicherer Produktgebrauch

•Entnehmen Sie unbedingt den Akku und das Ladekabel, bevor Sie die Teile an das Fahrrad anschließen oder befestigen. Andernfalls kann ein elektrischer Schlag entstehen.

•Das Fahrrad soll während des Ladevorgangs stillstehen, wenn der Akku am Fahrrad montiert ist.

Der Netzstecker des Ladegeräts kann sich lösen und demzufolge nicht komplett in die Steckdose eingesteckt werden, welches zur möglichen Brandgefahr führt.

•Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander. Sonst könnte es körperliche Verletzungen verursachen.

•Nachdem Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen haben, bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Umgang mit dem Akku

•Falls die austretende Flüssigkeit aus dem Akku in Ihre Augen gelangt, waschen Sie den betroffenen Bereich gründlich mit sauberem Wasser, wie Leitungswasser, und zwar ohne die Augen zu reiben, danach suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.

Wenn Sie diese Anweisung nicht befolgen, könnte es zu permanenter Augenschädigung führen.

•Laden Sie den Akku nicht im Freien oder an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit. Es könnte zu einem elektrischen Schlag führen.

•Solange der Stecker noch nass ist, darf er weder eingesteckt noch ausgezogen werden.

Wenn dies nicht darauf geachtet wird, könnte es zum Stromschlag führen.

Wenn Wasser aus dem T-Stück austritt, müsste es vor dem Einsatz gründlich abgetrocknet werden.

•Falls der Akku nach 6 Stunden immer noch nicht vollständig geladen ist, entnehmen Sie den Akku aus der Steckdose damit der Ladevorgang beendet ist. Wenden Sie sich umgehend an den Händler. Andernfalls könnte der Akku zu Überhitzung, Zerplatzen oder Entflammen kommen.

•Benutzen Sie nicht den Akku, falls es äußerliche Kratzer oder andere Beschädigungen aufweist. Es könnte zu Zerplatzen, Überhitzung oder Funktionsstörung führen.

•Die Betriebstemperaturbereiche für den Akku sind im Bedienungshandbuch angegeben.

Benutzen Sie den Akku nicht bei Temperaturen außerhalb dieser Bereiche. Sonst könnte es zu Brandgefahr, Körperverletzungen oder Betriebsstörung führen.

Sicherer Produktgebrauch

 **VORSICHT**

Das Nichtbefolgen der Anweisung könnte zu persönlichen Verletzungen oder physischen Schäden an Geräten und Umgebung führen.

•Überprüfen Sie regelmäßig das Ladegerät, insbesondere das Kabel, den Stecker und das Gehäuse, ob es Schaden entsteht.

Wenn das Ladegerät defekt ist, soll es vor der Reparatur nicht weiter benutzt werden.

•Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensoriellen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt und eingewiesen.

•Lassen Sie Kinder nicht in der Nähe des Produkts spielen.

Umgang mit dem Akku

•Do not leave the battery in a place exposed to direct sunlight, inside a vehicle on a hot day, or other hot places.

This may result in battery leakage. Legen Sie den Akku nicht in direktem Sonnenlicht ab, auch nicht über einen längeren Zeitraum in einem Fahrzeug an der prallen Sonne oder an anderen Orten, wo es großer Hitze ausgesetzt ist. Dies könnte zu einem Flüssigkeitsaustritt des Akkus führen.

•Falls die austretende Flüssigkeit auf Ihre Haut oder Kleidung gelangt, waschen Sie diese sofort mit sauberem Wasser ab.

Solche Flüssigkeit könnte Schaden zu Ihrer Haut verursachen.

•Lagern Sie den Akku an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Säuglingen und Haustieren.

► **Anmerkung**

Sicherer Produktgebrauch

• Beim Laden des am Fahrrad montierten Akkus achten Sie bitte auf Folgendes:

-Stellen Sie vor dem Ladevorgang sicher, daß sich kein Wasser am Ladeanschluss oder am Ladestecker befindet.

-Vergewissern Sie sich, daß der Akku vor dem Ladevorgang richtig in die Halterung einrastet.

-Während des Ladevorgangs entnehmen Sie auf keinen Fall den Akku aus der Halterung.

-Fahren Sie nicht mit montiertem Ladegerät.

-Schließen Sie die Anschlusskappe, wenn der Ladevorgang beendet ist.

-Das Fahrrad muß stabil stehen, damit es während des Ladevorgangs nicht umkippt.

Umgang mit dem Akku

•Wenn Sie ein Elektrofahrrad mit dem Auto transportieren, entnehmen Sie zunächst den Akku aus der Halterung und stellen Sie das Fahrrad auf eine stabile Oberfläche des Autos ab.

•Bevor Sie den Akku anschließen, bitte vergewissern Sie sich, daß sich kein Wasser oder Schmutz an der Anschlussstelle ansammeln.

•Entsorgen Sie dieses Produkt nicht als unsortierter Hausmüll. Solche Abfälle sollen separat abgeholt werden, weil sie die spezielle Behandlung benötigen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern an einem zugelassenen Ort für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muß. Wenn Sie bei Recycling der Sonderabfälle mitwirken, helfen Sie die natürlichen Ressourcen zu schonen und das Produkt auf umweltfreundliche und gesunde Art und Weise entsorgt zu werden.

